

laplink PDAsync®

Guía de Inicio Rápido

Laplink Software, Inc.

Si tiene problemas o preguntas de asistencia técnica, visite: www.laplink.com/es/support

Para otro tipo de consultas, vea la información de contacto abajo:

Correo electrónico: CustomerService@laplink.com

Teléfono (EE.UU.): +1 (425) 952-6001
Fax (EE.UU.): +1 (425) 952-6002

Teléfono (Reino Unido): +44 (0) 870-2410-983
Fax (Reino Unido): +44 (0) 870-2410-984

Laplink Software, Inc.
14335 NE 24th Street, Suite 201
Bellevue, WA 98007
U.S.A.

Derechos de Autor / Notificación de Marca Registrada
© Derechos de Autor 2007 Laplink Software, Inc. Todos los derechos reservados. Laplink, su logotipo, Connect Your World, y PDAsync son marcas registradas o marcas comerciales de Laplink Software, Inc. en los Estados Unidos de Norteamérica y/o en otros países. Otras marcas registradas, nombres de productos, nombres de empresas, y logotipos son propiedad de su(s) respectivo(s) titular(es).

PDAsync se diseñó para operar en un equipo Windows para sincronizar datos entre dos fuentes de datos, tales como un PIM (Personal Information Manager - Administrador Personal de Información) y un dispositivo móvil. Está compuesto por un motor de sincronización y traductores, que se utilizan para integrarse perfectamente con las funciones y los datos de la fuente de datos.

Tipos de Datos

PDAsync hace todos los intentos para soportar los tipos de datos en cada PIM y cada dispositivo móvil:

- Contactos
- Calendario
- Tareas
- Correo Electrónico
- Notas

Traductores

Un traductor es el componente que PDAsync utiliza para integrar perfectamente su PIM o dispositivo móvil al motor de sincronización. El traductor interpreta los datos, los convierte en un formato legible normal, y lo envía al motor de sincronización. Se necesitan dos traductores para sincronizar. Cuando ambos traductores se comunican con el motor de sincronización, el motor determina qué elementos han cambiado de cada lado, determina qué actualizaciones deben realizarse, y luego comunica dichos cambios a cada uno de los traductores.

Perfiles

Un Perfil es la relación entre dos traductores. Sólo puede realizarse la sincronización entre dos fuentes de datos por vez. Si elige sincronizar entre más de dos PIMs o dispositivos, debe definir Perfiles múltiples.

Instalación

Requisitos del Sistema:

- Un procesador Pentium o posterior.
- Windows 2000/XP (Home & Professional) lo que incluye Windows XP Media Center y XP Tablet PC/Vista 32-bit. Por favor no te que esta versión de PDAsync no es compatible con Windows XP 64-bit o con Windows Vista 64-bit.
- RAM según lo especificado por los requisitos mínimos del sistema operativo de Windows.
- 80 MB de espacio libre en el disco duro.
- Dos fuentes de datos compatibles. Consulte "Aplicaciones Compatibles y Dispositivos Móviles" para más información.
- Si está utilizando un dispositivo móvil, necesitará un dispositivo de enlace (cable, infrarrojo, etc.) y el software que se incluye con el dispositivo móvil.
- El idioma de instalación del software de sincronización debe coincidir el idioma del sistema operativo del equipo.

Aplicaciones Compatibles:

- Lotus Notes R5 / 6.0 / 6.5 / 7.0
- Lotus Organizer 5.0 / 6.0 / 6.1
- ACT! 2000 / 5.0 / 6.0
- Novell GroupWise 6.5.3x / 7.x
- Microsoft Outlook 98 / 2000 / 2002 / 2003 / 2007*

* **IMPORTANTE: Microsoft Outlook 2007 requiere la instalación del paquete Collaboration Data Objects (CDO). Para más detalles, por favor contáctese con Microsoft, ya que no podemos ayudarlo en la instalación de paquetes CDO:**

<http://www.microsoft.com/downloads>

Busque el término "CDO" y descargue los archivos denominados "Collaboration Data Objects". Por favor contáctese con Microsoft si tiene alguna pregunta.

Dispositivos Móviles Compatibles:

- Dispositivos Palm SO
- Dispositivos Microsoft Pocket PC 2000 / 2002 / 2003 / Mobile 5.0
- Dispositivos Microsoft Smartphone 2003
- Dispositivos Windows Mobile 5.0/6.0 para Smartphone
- Teléfonos Sony Ericsson IrMC

Instalación del Software

IMPORTANTE: Antes de comenzar, Laplink recomienda firmemente:

- Realice una copia de seguridad de sus datos como precaución
- Cierre todos los programas abiertos
- Desinstale PDAsync 3.x tanto del equipo y del dispositivo móvil. Para desinstalar del equipo, diríjase a Agregar/Eliminar programas, elija PDAsync 3.x, y luego siga las instrucciones en pantalla. Para desinstalar del dispositivo móvil, por favor consulte la documentación que se incluye con el dispositivo.

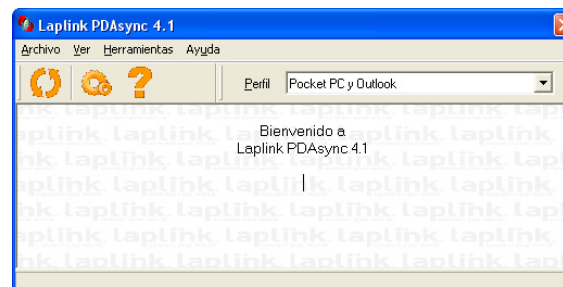
1. Comience el programa de instalación.
2. Siga las instrucciones en las serie de pantallas de instalación:
 - Pantalla de Bienvenida
 - Pantalla de Acuerdo de Licencia
 - Pantalla para Obtener Información de Registro
 - Pantalla Elija Ubicación de Destino
 - Pantalla Seleccione Dispositivos
 - Pantalla Seleccione Aplicaciones
 - Pantalla Seleccione Dispositivo Predeterminado (solo si se seleccionan dispositivos múltiples)
 - Pantalla de Inicio de Instalación
3. Cuando la instalación se ha completado, haga clic en **Finalizar**.


Cómo Sincronizar

Puede comenzar PDAsync en maneras diferentes:

- Desde el menú **Inicio**: Haga clic en **Programas**, y luego seleccione **PDAsync** para restaurar la pantalla principal del programa.
- Desde la bandeja del sistema: Haga clic con el botón izquierdo en el ícono PDAsync (si se encuentra disponible) para restaurar la ventana principal; haga clic con el botón derecho para elegir una operación instantánea, tal como **Sincronizar**.

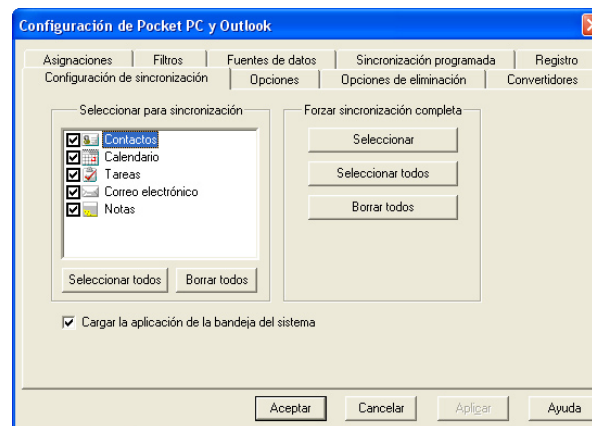
Nota: Si no puede encontrar su bandeja de sistema, generalmente se encuentra en la esquina inferior derecha de su pantalla en la Barra de Inicio, cerca del reloj del equipo.



Una vez que se abre la pantalla principal del programa, puede iniciar la sincronización ya sea al elegir **Sincronizar** desde el menú de **Archivo**, o sea al presionar el botón **Sincronizar** en la barra de herramientas. 

Sincronización Completa

Cuando se ejecuta la sincronización por primera vez, PDAsync ejecuta una Sincronización Completa. Con la Sincronización Completa, el software intenta hacer coincidir cada entrada en el dispositivo móvil con cada entrada del PIM. Cuando se encuentra una coincidencia exacta, aquellas dos entradas se identifican como la misma. Para hacer una coincidencia exacta, las dos entradas deben ser idénticas hasta la puntuación en los campos de descripción.



Cuando sincroniza por primera vez, tiene tres opciones para cada fuente de datos que seleccione sincronizar:

- Reemplace los registros de dispositivo móvil con los registros de aplicación PIM.
- Reemplace los registros de aplicación PIM con los registros de dispositivos móviles.
- Combine tanto registros de dispositivos móviles como de aplicación PIM (puede resultar en registros duplicados).

Para obtener más detalles respecto de la Sincronización, por favor consulte el archivo Ayuda dentro del software. Esta información se ubica en el menú **Ayuda**, en **Contenidos**.

Solución de Problemas

Solución General de Problemas

PDAsync puede instalarse en una gran variedad de PIM y dispositivos. Según el entorno, pueden ocurrir problemas como resultado de errores de instalación, errores de datos, o errores del sistema. Le recomendamos que revise Errores y Advertencias para determinar el problema que está sucediendo. Consulte a continuación para solucionar problemas que pueden ocurrir.

- **No se puede ejecutar el software:** Si no puede ejecutar PDAsync, probablemente hubo un error durante la instalación. Por favor instale PDAsync nuevamente.
- **No se puede sincronizar:** Si puede ejecutar PDAsync, pero no puede sincronizar, verifique que los perfiles actuales – los iconos presentados en la pantalla principal de sincronización – sean las dos fuentes de datos que desea sincronizar. Luego, verifique las configuraciones para sus perfiles de sincronización para confirmar que los traductores están configurados en forma apropiada. Finalmente, si realiza una sincronización con un dispositivo móvil, verifique que el dispositivo esté conectado al equipo en forma apropiada.
- **“Sincronización finalizada (con uno o más errores)”:** Algo ocurrió durante la sincronización y se encontraron uno o más errores. Este mensaje generalmente sigue a un mensaje diferente o adicional. Elija sincronizar nuevamente, forzando una sincronización completa. (Desde la pantalla “Configuraciones de Sincronización”, seleccione **Configuraciones**, y luego seleccione el cuadro de verificación en **Configuraciones Generales**.) Si continúa recibiendo este mensaje, contáctese con el Soporte Técnico:

www.laplink.com/es/support

- **No se sincronizan los datos:** Por favor verifique sus configuraciones de filtro. Ciertos filtros de datos ya están configurados en forma predeterminada cuando instala el software. Si prefiere sincronizar los datos dentro de un rango de filtro-datos diferente, por favor verifique las configuraciones de filtro y haga los cambios necesarios, y luego sincronice nuevamente.
- **Algunos datos se perdieron o truncan luego de la sincronización:** Cuando realiza la sincronización, algunos campos de datos pueden truncarse o ignorarse según las capacidades del dispositivo y/o las configuraciones de mapeo del perfil de sincronización. Por ejemplo: Si una cita en un PIM que contiene una nota de 400 caracteres se sincroniza con un teléfono u otro dispositivo móvil que sólo es compatibles con notas de un largo de 150 caracteres, el campo de la nota aparecerá truncado en el dispositivo teléfono/móvil.
Entienda que la sincronización afecta todos los campos de mapeo en el registro afectado. Por lo tanto, si un campo está truncado (como en nuestra nota de ejemplo) y el registro se modifica en el dispositivo móvil con capacidades limitadas, luego cuando este cambio se sincroniza nuevamente al PIM, la nota en la cita será la versión truncada, incluso si el usuario no editó o modificó específicamente el campo nota.
- **“Error desconocido” recibido durante la sincronización:** Si recibe un “Error desconocido” durante la sincronización, por favor crear un archivo de registro para enviar al Soporte Técnico para la resolución (consulte a continuación para recibir instrucciones).

Si no puede solucionar estos problemas, o necesita ayuda para crear un archivo de registro, por favor consulte el artículo de Base de Datos:

<http://www.laplink.com/support/kb/article.asp?ID=504>

Este artículo debería asistirlo en la resolución de problemas de este tipo.

Errores y Advertencias

Debido a diferencias de funciones entre el dispositivo móvil y el PIM, ocurre alguna validación de datos. Cuando los datos que se ingresan en una fuente son inválidos en el otro, se emitirá un error o advertencia durante el proceso de sincronización. Un error es una condición que origina que no se comunique el registro inválido; una advertencia es una condición del que debería tener conocimiento pero que no evita la comunicación del registro.